

## HECHOS DESTACADOS DE OS 24 Y GTE: JUEVES 25 DE MAYO DE 2006

Durante la jornada del jueves, el OSI volvió a reunirse en el Plenario, concluyó su trabajo y adoptó el informe de período de sesiones. El OSACT, por otra parte, también se reunió y adoptó conclusiones y/o proyectos de decisiones sobre muchos ítems, entre los que se incluyen varias cuestiones metodológicas, la investigación y observación sistemática, y la reducción de emisiones de la deforestación en los países en vías de desarrollo. Sin embargo, las discusiones acerca del programa quinquenal de trabajo sobre la adaptación continuaron hasta altas horas de la noche del jueves, y serán retomadas el viernes en el Plenario del OSACT. Finalmente, también a altas horas de la noche del jueves y tras extensas consultas informales, el GTE concluyó su trabajo acordando un texto que describe la “planificación del futuro trabajo”.

### ÓRGANO SUBSIDIARIO DE IMPLEMENTACIÓN

#### ASUNTOS ADMINISTRATIVOS, FINANCIEROS

**E INSTITUCIONALES:** Los delegados adoptaron las conclusiones del OSI, preparadas por el Presidente Becker, sobre el desarrollo del presupuesto para el bienio 2006-2007 (FCCC/SBI/2006/L.3) y sobre la implementación del Acuerdo de la Sede (FCCC/SBI/2006/L.5).

**ARTÍCULOS 4.8 Y 4.9 DE LA CMNUCC:** Con respecto a los asuntos relacionados con los países menos desarrollados (PMD), Samuel Adejuwon (Nigeria), uno de los coordinadores de las consultas informales, informó que se llegó a un acuerdo sobre el programa de trabajo del Grupo de Expertos en PMD, y los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.2).

**CREACIÓN DE CAPACIDADES (CONVENCIÓN):** El Copresidente del grupo de contacto, Crispin D’Auvergne (Santa Lucía), sintetizó las discusiones. CHINA señaló que la propuesta de algunas Partes de integrar el monitoreo con la revisión extensiva significaría que los resultados del monitoreo regular sólo serían vistos cada cinco años. Luego, las Partes adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.15).

**MECANISMO FINANCIERO (CONVENCIÓN):** Con respecto al Fondo Especial para el Cambio Climático, el Presidente del grupo de contacto, Bubu Jallow (Gambia), informó que hubo avances sobre la comprensión de qué podría significar un enfoque en etapas para el apoyo de varias cuestiones vinculadas al desarrollo económico, señalando que el texto de OS 22 funcionará como base de las deliberaciones de OS 25. El G-77/CHINA señaló que el enfoque en etapas realmente es sólo un paso. Luego, los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.6).

Con respecto a la tercera revisión del mecanismo financiero, la Copresidente del grupo de contacto, Marcia Levaggi (Argentina), señaló que el anexo del proyecto de conclusiones del OSI es una compilación de las posiciones expresadas y podría ser utilizado como base para las negociaciones que se desarrollarán en el OSI 25, pero que aún está abierto para mayores aportes. Luego, las Partes adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.4).

#### ARREGLOS PARA LAS REUNIONES

**INTERGUBERNAMENTALES:** Las Partes adoptaron las conclusiones que tratan los arreglos para la CdP 12, la CdP/RdP 2 y los futuros períodos de sesiones, y la revisión de los arreglos de la CdP 11 y la CdP/RdP 1 (FCCC/SBI/2006/L.9). El Copresidente del grupo de contacto, Sandea de Wet (Sudáfrica),

señaló que el Diálogo de la CMNUCC, el OSI, el OSACT y el GTE tendrá lugar en el próximo período de sesiones, y que las reuniones finalizarán a las 18 horas, a menos que se presenten “circunstancias excepcionales”.

Richard Kinley, Funcionario a cargo de la Secretaría de la CMNUCC, señaló que estas conclusiones sobre los arreglos para las reuniones eran “bastante revolucionarias” en el marco de este proceso. Destacó que la Secretaría discontinuaría la práctica actual de programar reuniones a última hora de la tarde, y que la decisión sobre qué constituyen circunstancias excepcionales dependerá de los funcionarios electos. Y remarcó que la restricción de los tiempos de negociación disponibles en cada reunión tendrá implicancias significativas, ya que hay alrededor de 36 ítems sustantivos o sub-ítems en las diferentes agendas que deberán ser abordados en Nairobi. Tras calificar dichos cambios como una “terapia de choque”, expresó su “profunda preocupación” porque tal enfoque puede conducir a una “parálisis” del proceso salvo que las Partes prioricen las cuestiones.

**CREACIÓN DE CAPACIDADES (PROTOCOLO):** El Copresidente del grupo de contacto, Anders Turesson (Suecia), informó que no hubo resolución sobre esta cuestión, y las Partes adoptaron las conclusiones que reenvían el asunto al OSI 25 (FCCC/SBI/2006/L.16).

**CUMPLIMIENTO:** Luego de debatir y finalmente aceptar una propuesta por parte de ARABIA SAUDITA para agregar que el Presidente del OSI informará oralmente a la CdP/RdP 2 “basado en las conclusiones sobre este ítem de la agenda”, los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.1/Rev.1) con tal enmienda.

**REGISTRO INTERNACIONAL DE TRANSACCIONES:** Los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.8) sin comentarios.

**PRIVILEGIOS E INMUNIDADES:** El Presidente Paul Watkinson (Francia) explicó que se solicitó a la Secretaría que continúe examinando diferentes opciones para proteger a los individuos de los órganos constituidos en el marco del Protocolo. Los delegados adoptaron los proyectos de las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.10).

**COMUNICACIONES DE LAS PARTES QUE NO PERTENECEN AL ANEXO I:** Los delegados adoptaron las conclusiones del grupo consultivo de expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes que no pertenecen al Anexo I (FCCC/SBI/2006/L.12/Rev.1), y las conclusiones sobre la compilación y síntesis de las comunicaciones nacionales iniciales (FCCC/SBI/2006/L.13/Rev.1) con una mínima corrección. Con respecto a la disposición del apoyo financiero, los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.7).

**AÑO BASE DE CROACIA:** Jim Penman (Reino Unido) informó sobre consultas informales. Los delegados discutieron las conclusiones y un proyecto de decisión de la CdP/RdP sobre el nivel de las emisiones anuales de Croacia. Las Partes no pudieron llegar a un consenso sobre los textos del proyecto y decidieron referir al asunto al OS 25 (FCCC/SBI/2006/L.17. Rev.1).

**COMUNICACIONES DEL ANEXO I:** Con respecto a la síntesis Informe del Progreso demostrable del Anexo I en el marco del Artículo 3.2 del Protocolo, el Presidente del OSI, Becker, informó sobre las consultas informales. La FEDERACION RUSA y UCRANIA, con la oposición del G-77/CHINA, propusieron considerar el asunto en el OS 26,

en lugar de en OS 25. Los delegados no pudieron alcanzar un consenso sobre el texto y decidieron referir el asunto al OS 25 (FCCC/SBI/2006/L.14/Rev.1).

**MECANISMO FINANCIERO (PROTOCOLO): Fondo para la adaptación:** Luego de una reunión del grupo de contacto en la cual los delegados no pudieron alcanzar un consenso sobre el texto de invitación a las instituciones que podrían gestionar el Fondo, la discusión continuó en el Plenario. Filipinas, por el G-77/CHINA, propuso que la referencia a las instituciones incluya “todas aquellas contenidas en el anexo”, mientras la UE, CANADA y NORUEGA señalaron que no podían apoyar la inclusión de la palabra “todas”. Luego de consultas informales, los delegados acordaron el texto contenido en el proyecto de conclusiones propuesto por el Presidente del OSI, que declara que “el OSI invitó a las instituciones internacionales pertinentes, incluyendo, entre otros, a aquellas contenidas en el anexo... sin perjuicio de ninguna institución”, y adoptaron las conclusiones (FCCC/SBI/2006/L.18). Luego el G-77/CHINA, la UE, NORUEGA y SUIZA hicieron declaraciones sobre el texto ya mencionado. Tras un debate acerca de cómo hacer mención a estas declaraciones, se acordó que se dejará constancia de cada declaración en el informe de la sesión.

**REUNIÓN DEL GRUPO DE EXPERTOS:** El Presidente del OSI, Becker, informó sobre los resultados de una reunión de los tres grupos de expertos (GCE, GETT y GEP) y señalando que explorarán la posibilidad de una reunión conjunta sobre adaptación.

**INFORME DE LA SESIÓN:** Los delegados aceptaron el informe de la sesión (FCCC/SBI/2006/L.1) y Becker, Presidente del OSI cerró el OSI 24 a las 19:24 horas.

### ÓRGANO SUBSIDIARIO DE ASESORAMIENTO CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO

**AGENDA/ESTRATEGIA DE MAURICIO:** El Presidente del OSACT, Kumarsingh, informó que no hubo avances en las consultas informales sobre la inclusión de la Estrategia de Mauricio en la agenda del OSACT, y sugirió incluir el ítem. TUVALU declaró que sólo dos países se opusieron a la consideración de este ítem en la agenda, y expresó su extrema frustración por esta cuestión. ESTADOS UNIDOS y AUSTRALIA reiteraron su oposición a crear un nuevo ítem de la agenda, y las Partes adoptaron la agenda provisional.

**INVESTIGACIÓN Y OBSERVACIÓN SISTEMÁTICA:** El Copresidente, Sergio Castellari (Italia), informó sobre consultas del grupo de contacto. Luego, el OSACT adoptó conclusiones sobre esta cuestión (FCCC/SBSTA/2006/L.7).

**CUESTIONES METODOLÓGICAS (CONVENCIÓN): Combustibles utilizados en el transporte aéreo y marítimo internacional:** Tras señalar que las conclusiones sobre este ítem de la agenda eran puramente procesales, José Romero (Suiza) sugirió que la falta de substancia se debió a la percepción de que estaba relacionado con otras cuestiones que estaban siendo discutidas por el OSACT. La UE y NORUEGA expresaron su rechazo a la falta de acción, y JAPON solicitó mejorar la colaboración entre la OMI, la OIAC y el PICC. Luego, el OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.5).

**Propuesta de Brasil:** El Copresidente Jaekyu Lim (República de Corea) informó sobre las consultas acerca de esta cuestión. ARABIA SAUDITA, con la oposición de varias Partes, propuso solicitar al PICC un documento técnico. El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.13).

**Deforestación:** El Copresidente Audun Rosland (Noruega) informó acerca de la finalización exitosa del trabajo, que incluyó la definición del alcance de un próximo taller sobre esta cuestión. Luego, el OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.8).

**Directrices del PICC 2006 y Productos de Madera Cosechada:** Riitta Pipatti (Finlandia) informó sobre las discusiones, señalando que era necesario más tiempo para poder considerar estas cuestiones. Luego, el OSACT adoptó las conclusiones que reflejan esta necesidad (FCCC/SBSTA/2006/L.10).

**Divulgación, revisión y capacitación de expertos:** El OSACT adoptó las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.4).

**CUESTIONES METODOLÓGICAS (PROTOCOLO): HFC-23:** El Presidente Georg Børsting (Noruega), señaló que no se alcanzó un acuerdo sobre la orientación al Comité Ejecutivo del MDL y que se solicitarán presentaciones sobre enfoques prácticos para tratar esta cuestión. CHINA expresó su frustración por la falta de progreso. Luego, los delegados adoptaron conclusiones sobre este tema (FCCC/SBSTA/2006/L.15).

**Valor numérico inscripto por Italia:** Thelma Krug (Brasil) explicó que se alcanzó un acuerdo y los delegados adoptaron conclusiones y un proyecto de decisión (FCCC/SBSTA/2006/L.6 and Add.1).

**POLÍTICAS Y MEDIDAS:** Normand Trembley (Canadá) informó la falta de acuerdo sobre una segunda mesa redonda y señaló que la discusión se pospondrá hasta el OSACT 28. Los delegados adoptaron las conclusiones a este efecto (FCCC/SBSTA/2006/L.11).

**ARTÍCULO 2.3 DEL PROTOCOLO (EFECTOS ADVERSOS):** El Presidente Kumarsingh informó que las consultas informales no produjeron un acuerdo. ARABIA SAUDITA expresó su desilusión porque no hubo avances. Y los delegados adoptaron las conclusiones (FCCC/SBSTA/2006/L.2).

**COOPERACIÓN CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES PERTINENTES:** Las Partes adoptaron breves conclusiones acerca del Informe Especial del PICC sobre la capa de ozono y el sistema climático (FCCC/SBSTA/2006/L.9) y sobre la cooperación con otras convenciones, organizaciones científicas y órganos de las NU (FCCC/SBSTA/2006/L.14). Y el Coordinador del OSACT, Halldor Thorgeirsson, señaló que había una superposición entre el trabajo de la CDS 15 y el OS 26.

**OTROS ASUNTOS:** Los delegados adoptaron conclusiones sobre la “interfase de datos del efecto invernadero” (FCCC/SBSTA/2006/L.12) y sobre el programa de capacitación para los miembros del equipo de expertos en revisión del Artículo 8 del Protocolo (revisión de la información) (FCCC/SBSTA/2006/L.3).

### GRUPO DE TRABAJO ESPECIAL

El plenario del GTE se reunió brevemente antes de la medianoche. Esto ocurrió después de que durante toda la jornada se realizaran consultas informales en un pequeño grupo —compuesto por varios delegados y el Presidente del GTE, Michael Zammit Cutajar— respecto del texto sobre la planificación del futuro trabajo (FCCC/KP/AWG/2006/L.2), que había sido distribuido por la mañana.

Al abrir la sesión plenaria de la noche, el Presidente Zammit Cutajar se refirió al texto revisado surgido como producto de las negociaciones informales, que —según dijo— incluye párrafos que describen el foco del GTE, dan impetu al proceso, definen el trabajo que necesita realizarse sobre los compromisos, tratan la revisión de la implementación del primer período de compromiso, describen el taller a realizarse en Nairobi, determinan la organización de dicho taller, y explican que el taller se reunirá durante las sesiones regulares de 2007 y que el plan de trabajo del GTE seguirá siendo desarrollado en la próxima sesión. El texto también incluye una lista indicativa no exhaustiva del Presidente de los temas que podrían ser pertinente para el futuro trabajo del grupo. Por último, indicó que el texto será parte del informe de la sesión.

SUIZA propuso agregar un texto para asegurar que el futuro trabajo del GTE sea transparente y esté abierto a todas las Partes. ARABIA SAUDITA propuso que esté abierto a todas las Partes de la CMNUCC. El Presidente Zammit Cutajar propuso tratar aquellas cuestiones en el GTE 2 y los delegados adoptaron el proyecto del informe sin enmiendas (FCCC/KP/AWG/2006/L.2/Rev.1). Luego los delegados adoptaron el informe de la sesión (FCCC/KP/AWG/2006/L.1) y el Presidente Zammit Cutajar cerró la sesión a las 12.20 de la noche.

### GRUPOS DE CONTACTO

**ADAPTACION:** Las consultas informales sobre el programa quinquenal de trabajo sobre la adaptación se llevaron a cabo durante el día y tarde en la noche. Los resultados están listos y serán informados al OSACT el viernes.

### EN LOS PASILLOS

El alivio de muchos participantes se hizo visible poco después de la medianoche del jueves cuando el GTE dio, finalmente, por concluido su trabajo. Después de largas consultas informales, el Presidente del GTE —Michael Zammit Cutajar— pudo cerrar la primera sesión tras alcanzar un compromiso que incluyó una texto que habla de trabajar “expeditivamente” hacia el acuerdo sobre los próximos compromisos del Anexo I. Muchos delegados parecieron satisfechos con el resultado, y es probable que aquellos que no participaron en el pequeño grupo de negociaciones final estudien minuciosamente el documento el viernes en la mañana. Según lo que se comentó anoche en los pasillos, ese pequeño grupo no incluyó a las principales no Partes del Protocolo, pero sí a otros grandes emisores que en algunos casos, pertenecen al Anexo I y en otros no.

**SÍNTESIS Y ANALISIS DEL BNT:** La síntesis y el análisis del *Boletín de Negociaciones de la Tierra* del OS 24 y el GTE estará disponible el lunes 29 de mayo de 2006 en Internet en: <http://www.iisd.ca/climate/sb24/>